



Број: 17-14-1-1980-2/16  
Сарајево, 13. мај 2016. године

BOSNA I HERCEGOVINA  
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE  
S A P A J E V O

ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

PRIMJENO: 16.05.2016			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01/02-	01-2	149/16	

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ  
- ДОМ НАРОДА

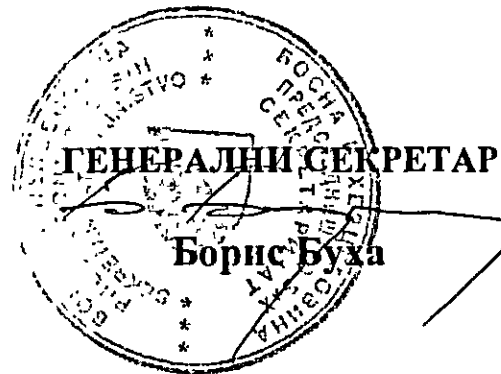
**Предмет. Сагласност за ратификацију уговора, тражи се**

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

**Уговор о Центру за истраживање и иновације Западног Балкана - WISE. Уговор је потписан 18. септембра 2015. године у Сплиту и 21. септембра 2015. године у Загребу, а потписао га је, у име Босне и Херцеговине, г. Адил Османовић, министар цивилних послова БиХ.**

Будући да је Министарство цивилних послова БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог уговора, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о уговору.

С поштовањем,





MFA-BA-MPP  
Broj: 08/1-32-05-2-31610/15  
Datum: 05.05.2016.godine

ПРИЈЕДЛОГ ПИСМА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНА  
САРАЈЕВО  
13-05-2016

PREMIJER	MINISTAR	POSREDOVAČ	OSTALO
17	141	1980-1	

**PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE**  
**SARAJEVO**

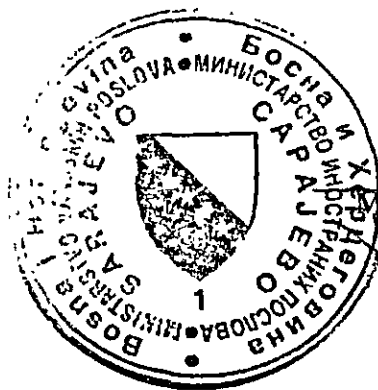
**Predmet: Prijedlog odluke o ratifikaciji Ugovora o Centru za istraživanje i inovacije Zapadnog Balkana - WISE, dostavlja se**

U prilogu akta dostavljamo prijedlog odluke o ratifikaciji Ugovora o Centru za istraživanje i inovacije Zapadnog Balkana - WISE, potpisan 18.09.2015.godine u Splitu i 21.09.2015.godine u Zagrebu na engleskom jeziku.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 53. sjednici, održanoj 26.4.2016. godine utvrdilo prijedlog odluke o ratifikaciji predmetnog Ugovora, čiji zaključak dostavljamo u prilogu akta.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da donese odluku o ratifikaciji Ugovora o Centru za istraživanje i inovacije Zapadnog Balkana – WISE.

S poštovanjem,



MINISTAR

Igor Crnadak

# UGOVOR O CENTRU ZA ISTRAŽIVANJE I INOVACIJE ZAPADNOG BALKANA – WISE

## PREAMBULA

Republika Albanija, Bosna i Hercegovina, Republika Hrvatska, bivša jugoslavenska Republika Makedonija, Kosovo\*, Crna Gora i Republika Srbija, stranke u ovom Ugovoru (u daljem tekstu »stranke«),

POZDRAVLJAJUĆI značajan razvoj i napredak ostvaren u regiji jugoistočne Evrope u procesu integracije u Evropsku uniju (EU) u protekloj deceniji,

ISTIČUĆI da je regionalna saradnja u istraživanju i razvoju značajno sredstvo za rješavanje zajedničkih izazova i važan instrument za promoviranje održivog privrednog razvoja i socijalne kohezije, kao i potporni instrument za evropsku integraciju,

NAGLAŠAVAJUĆI svoju predanost tekućim inicijativama EU-a, kako je i navedeno u Deklaraciji o Regionalnoj strategiji istraživanja i razvoja za inovacije zapadnog Balkana potpisanoj 25. oktobra 2013. u Zagrebu, posebno u kontekstu dimenzije istraživanja i inovacija Strategije SEE2020,

POTVRĐUJUĆI da je Regionalna strategija istraživanja i razvoja za inovacije zapadnog Balkana važna platforma za podsticanje održivih reformi istraživanja i inovacija kroz regionalnu saradnju,

POTVRĐUJUĆI značajnu političku, tehničku i finansijsku podršku Svjetske banke, Evropske komisije i Vijeća za regionalnu saradnju pruženu pri izradi Regionalne strategije istraživanja i razvoja za inovacije zapadnog Balkana,

UZIMAJUĆI U OBZIR da je u okviru Regionalne strategije istraživanja i razvoja za inovacije zapadnog Balkana predviđeno osnivanje regionalne tehničke pomoći u obliku Centra za istraživanje i inovacije zapadnog Balkana (WISE),

sporazumjele su se kako slijedi:

## OSNIVANJE, MISIJA I AKTIVNOSTI

### *Osnivanje*

#### Član 1.

1. Stranke ovim ugovorom osnivaju Centar za istraživanje i inovacije zapadnog Balkana – WISE (u daljem tekstu »WISE«).

2. WISE je međunarodna, nezavisna, neprofitna, samoodrživa organizacija u vlasništvu stranaka potpisnica ovoga ugovora.

### *Misija i djelokrug*

#### Član 2.

1. Misija WISE-a je postati priznat i atraktivan partner u regiji zapadnog Balkana. WISE je predan jačanju regionalnih istraživačkih, inovacionih i tehnoloških sistema, pružanjem podrške, savjetovanja, informacija i preporuka državama, javnim i privatnim institucijama te nevladinim organizacijama i svim drugim relevantnim dionicima, s ciljem jačanja saradnje na regionalnom, EU i međunarodnom nivou te poboljšanja istraživačke i inovacione klime zapadnog Balkana. Posebno, WISE će:

a) zagovarati i savjetovati o provedbi reformi te ujedno služiti kao platforma za kontinuiranu razmjenu mišljenja, dijalog o javnim politikama te jačanje kapaciteta i zagovaranje istraživačkih i inovacionih politika,

b) upravljati provedbom strateških programa od regionalnog značaja u saradnji s nacionalnim partnerima i podržavati nacionalne strategije s jakim naglaskom na rezultate i rigoroznu evaluaciju,

c) uspostaviti trajnu, dugoročnu platformu za zemlje u regiji temeljem koje će ostvariti zajedničke interese u području istraživanja i inovacija, a kroz koju će kontinuirano moći razvijati i javne politike,

d) pružati usluge analize i savjetovanja, koje će se sastojati od izvještaja o tehnologijama i trendovima u javnim politikama, međunarodnim dobrim praksama i slično, u skladu s procesom reformi,

e) provoditi monitoring i evaluaciju (M&E) reformi javnih politika te njihovog napretka i učinka,

f) doprinositi stabilnosti kolaborativnih programa i javnih politika, promovirati politički nezavisna naučna istraživanja i održive privrede, izbjegavajući pritom nepotrebno udvostručavanje napora,

g) zalagati se za povećanje apsorpcijskih kapaciteta nacionalnih i regionalnih istraživačkih i inovacionih institucija, uključujući trening i druge oblike obrazovnih usluga,

h) koordinirati periodične regionalne sastanke i zagovarati širenje dobrih praksi i smjernica javnih politika;

i) prikupljati i analizirati relevantne podatke za dijalog o javnim politikama te savjetovati države o metodologiji prikupljanja podataka o sistemu istraživanja, razvoja i inovacija, u skladu s metodologijom EUROSTAT-a.

2. WISE prvenstveno radi na promoviranju saradnje naučnika unutar i izvan regije zapadnog Balkana, s posebnim naglaskom na naučnu dijasporu, u svrhu omogućavanja zajedničkog korištenja velikih naučnih infrastruktura i promoviranje naučnih centara izvrsnosti. Dodatno, WISE promiče mobilnost mladih istraživača i doktoranata u regiji zapadnog Balkana te između regije i drugih zemalja. WISE aktivno radi na jačanju saradnje i koordinacije između naučnih organizacija s ciljem boljeg strateškog ulaganja u naučnu infrastrukturu, kao i na produbljivanju i promoviranju saradnje između naučnih organizacija i industrije.

## ORGANIZACIJA I STRUKTURA WISE-a

### *Članovi*

#### Član 3.

Stranke ovoga ugovora su članice WISE-a (u daljem tekstu »članice«).

### *Pridruženi član*

#### Član 4.

1. Upravni odbor odlučuje o statusu pridruženog člana na pisani zahtjev iz države ili organizacije koja izrazi svoju spremnost na saradnju, koja je saglasna s ciljem i zadacima WISE-a, kako su navedeni u ovom ugovoru, te koja ispunjava kriterije i uplati finansijski doprinos u korist budžeta WISE-a o čemu odluku donosi Upravni odbor.

2. Upravni odbor odlučuje o ulozi, pravima i obavezama pridruženog člana.

### *Upravni odbor*

#### Član 5.

1. Upravni odbor (u daljem tekstu »Odbor«) je jedino tijelo WISE-a koje donosi strateške odluke.

2. Odbor je odgovoran za nadgledanje i usmjeravanje djelatnosti WISE-a.

## *Članovi Odbora*

### *Član 6.*

1. Odbor se sastoji od jednog predstavnika i njegovog ili njezinog zamjenika ili zamjenice, koje je imenovala svaka pojedina članica.
2. Članovi Odbora su visoki vladini dužnosnici ovlašteni da djeluju u ime članica, po mogućnosti na nivou zamjenika ili pomoćnika ministra. Kada član Odbora ne može učestvovati na sjednici, zamjenjuje ga njegov ili njezin zamjenik ili zamjenica.
3. Svaka članica ima jedan glas u Odboru.
4. Odbor ima predsjedavajućeg i supredsjedavajućeg. Mandat predsjedavajućeg i supredsjedavajućeg je 2 godine, koji Odbor može produljiti za dodatne 2 godine.
5. Odbor odlučuje o redoslijedu predsjedavanja.
6. Odbor imenuje jednog supredsjedavajućeg. Predsjedavajući i supredsjedavajući ne mogu biti predstavnici iste članice.

## *Rad Odbora*

### *Član 7.*

1. Odbor se sastaje najmanje dva puta godišnje.
2. Dodatne sjednice mogu se održati ako predsjedavajući to ocijeni potrebnim ili na zahtjev najmanje jedne trećine članova Odbora.
3. Odbor mora imati najmanje dvotrećinsku većinu ukupnog broja članova za usvajanje poslovnika, finansijskih pravila i regulativa, Godišnjeg plana rada, finansijskog plana, godišnjeg budžeta i godišnjeg izvještaja.
4. Odbor, na prvoj konstitutivnoj sjednici, koja se mora održati do kraja mjeseca koji slijedi mjesec u kojem ovaj ugovor stupa na snagu u skladu s članom 22. ovoga ugovora, donosi sve dokumente i postupke potrebne za pravilno funkcioniranje WISE-a, uključujući poslovnik i finansijska pravila i regulative.
5. Na prijedlog predsjedavajućeg, a nakon pristanka članova Odbora, sjednice Odbora bit će otvorene za druge države, organizacije i partnere u svojstvu gostiju.

## *Zadaci Odbora*

## Član 8.

Odbor odlučuje o:

- a. Poslovniku,
- b. Finansijskim pravilima i regulativama,
- c. Godišnjem planu rada,
- d. Finansijskom planu,
- e. Godišnjem budžetu,
- f. Godišnjem izvještaju,
- g. imenovanju predsjedavajućeg i supredsjedavajućeg,
- h. statusu pridruženih članova,
- i. potvrđivanju izbora direktora,
- j. pregovaranju i potpisivanju memoranduma o saglasnosti ili političkih dokumenata s trećim stranama i tijelima,
- k. redoslijedu predsjedanja,
- l. imenovanju komisije i potkomisije o pojedinim pitanjima,
- m. svim drugim relevantnim pitanjima.

### *Sekretarijat*

## Član 9.

WISE ima Sekretarijat koje je izvršno tijelo, na čelu s direktorom (u daljem tekstu »Sekretarijat«).

### *Direktor*

## Član 10.

1. Direktor je čelnik Sekretarijata i pravni predstavnik WISE-a.

2. Izborna komisija koju je imenovao Odbor odabira najboljeg kandidata za direktora na period od tri godine, s mogućnošću produljenja na još od tri godine, no ne više od jednom.
3. Odbor potvrđuje izbor direktora.
4. Direktor je odgovoran Odboru. Direktor podnosi izvještaje i odgovara Odboru za obavljanje svojih dužnosti.
5. Direktor je odgovoran za organizaciju rada i djelovanje WISE-a.

#### *Osoblje i zapošljavanje*

##### Član 11.

1. Osoblje WISE-a uključuje službenike: direktora kao čelnika Sekretarijata i dva voditelja odjela te drugo osoblje: stručno, administrativno i tehničko osoblje.
2. Sve osoblje WISE-a mora imati odgovarajuće obrazovanje i profesionalno iskustvo kako bi zadovoljilo opis posla.
3. Direktor, šefovi odjela i stručno osoblje bit će odabrani putem međunarodnog konkursa.
4. Iznimno, WISE može koristiti metodu sekundiranja za zapošljavanje stručnog osoblja.
5. Zavisno o potrebama, Odbor donosi odluku o kvoti, kao i o trajanju sekundiranja osoblja.
6. Članice su dužne financirati sve troškove zapošljavanja sekundiranog osoblja.
7. Administrativno i tehničko osoblje bit će lokalno zaposleno osoblje radi obavljanja administrativnih i tehničkih poslova.

#### *Lokalno zaposleno osoblje*

##### Član 12.

1. Lokalno osoblje zapošljava se u skladu s važećim zakonskim propisima zemlje domaćina.
2. Lokalno zaposleno osoblje, na osnovu ovoga ugovora, neće uživati nikakve imunitete ili povlastice.



## *Nepristranost*

### Član 13.

1. U obavljanju svojih dužnosti, direktor i ostalo osoblje Sekretarijata neće tražiti niti primati upute od bilo kojeg pojedinačnog člana Odbora ili od bilo koje članice.
2. Svaka članica mora poštovati isključivo međunarodni karakter direktora i drugog osoblja i ne bi smjela uticati na njih u obavljanju njihovih dužnosti.

## *Finansijsko upravljanje*

### Član 14.

1. Članice u godišnji budžet WISE-a uplaćuju godišnje finansijske doprinose najkasnije do kraja ožujka tekuće godine.
2. Iznos doprinosa koji bi svaka članica trebala uplatiti utvrđuje Odbor na prvoj konstitutivnoj sjednici.
3. Iznos se izračunava temeljem bruto domaćeg proizvoda po paritetu kupovne moći svake pojedinačne članice.
4. Odbor razmatra finansijske doprinose iz drugih izvora te odlučuje o njihovom odobrenju. Ostali prihodi mogu uključivati donacije, doprinose pridruženih članova, potpore ili druga sredstva iz javnih ili privatnih izvora kao što su Evropska komisija, zemlje bilateralni donatori, međunarodne finansijske institucije i druge međunarodne organizacije s posebnim interesom za istraživanje i razvoj.
5. Odbor razmatra slučajeve u kojima pojedina članica ne ispunjava preuzete finansijske obaveze.
6. Odbor može odlučiti da se povuče pravo glasa za članicu koja ne izvršava svoju godišnju finansijsku obavezu.

## *Godišnji budžet*

### Član 15.

1. Budžet WISE-a se donosi na godišnjem nivou i njegov se sadržaj određuje u godišnjem budžetu za tekuću finansijsku godinu. Finansijska godina teče od 1. juna do 31. maja.

2. Godišnjim budžetom se utvrđuju ukupni prihodi i rashodi za godinu dana. Godišnji budžet mora biti izbalansiran, ukupni godišnji prihodi uvijek moraju pokrivati ukupne godišnje rashode. WISE ne smije ući u dug.
3. Direktor predlaže Godišnji budžet Odboru najkasnije 90 dana prije početka nove finansijske godine.
4. Odbor razmatra i odobrava budžet najkasnije do 31. maja svake godine. Odbor može revidirati budžet.

#### *Finasijsko izvještavanje i revizija*

##### Član 16.

1. Direktor podnosi Odboru godišnje izvještaje o izvršenju godišnjeg budžeta.
2. Godišnju reviziju o korištenju godišnjeg budžeta provode nezavisni revizori. Odbor mora odobriti revizorske izvještaje. Potom, izvještaj mora biti javno objavljeno.
3. Revizori moraju biti odabrani međunarodnim konkursom.

#### *Sjedište WISE-a*

##### Član 17.

1. Sjedište WISE-a je u Splitu, Republika Hrvatska.
2. Ugovor o zemlji domaćinu sklapa se između WISE-a i Vlade Republike Hrvatske.
3. Službeni radni jezik WISE-a je engleski.

#### *Pravna sposobnost*

##### Član 18.

WISE uživa takvu pravnu sposobnost koja može biti potrebna za obavljanje njegovih zadataka i ispunjenje njegovih ciljeva, posebno ima sposobnost sklapati međunarodne ugovore s državama i međunarodnim organizacijama, ugovarati i učestvovati u pravnim postupcima, uključujući sticanje i raspolaganje nepokretnom i pokretnom imovinom WISE-a.

#### *Povlastice i imuniteti*

## Član 19.

WISE i određene kategorije njegovog osoblja uživa povlastice i imunitete nužne za obavljanje svojih zadataka i dužnosti, a koje će biti određene Ugovorom o zemlji domaćinu koji sklapaju WISE i Vlada Republike Hrvatske.

### *Trajanje*

## Član 20.

Ovaj ugovor sklapa se na neodređeno vrijeme.

### *Rezerve*

## Član 21.

Na ovaj ugovor ne mogu se izjaviti rezerve.

### *Stupanje na snagu*

## Član 22.

1. Ovaj ugovor podliježe ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju potpisnica ovoga ugovora u skladu s njihovim odgovarajućim pravnim uvjetima.
2. Ovaj ugovor stupa na snagu prvoga dana mjeseca koji slijedi datum na koji su četiri potpisnice ovoga ugovora, uključujući Republiku Hrvatsku, položile svoju ispravu o ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju kod depozitara.
3. Za svaku potpisnicu ovoga ugovora koja ratificira, prihvati ili odobri ovaj ugovor nakon njegovog stupanja na snagu, u skladu sa stavom 2. ovoga članka, ovaj ugovor stupa na snagu prvoga dana mjeseca koji slijedi datum polaganja njezine isprave o ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju kod depozitara.

### *Depozitar*

## Član 23.

Vlada Republike Hrvatske depozitar je ovoga ugovora.

### *Pristup*

## Član 24.

1. Otvaranje ovoga ugovora za pristup drugim državama podliježe posebnoj odluci Odbora.

2. Za državu koja pristupa, ovaj ugovor stupa na snagu prvoga dana mjeseca koji slijedi datum polaganja njezine isprave o pristupu kod depozitara.

#### *Izmjene i dopune*

##### Član 25.

1. Ovaj se ugovor može izmijeniti i dopuniti na pisani prijedlog bilo koje stranke.

2. Svaki takav prijedlog direktor dostavlja strankama najmanje šest mjeseci prije podnošenja Odboru na razmatranje i odobrenje.

3. Izmjene i dopune odobrene u skladu sa stavom 2. ovoga članka podliježu ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju stranaka i stupaju na snagu u skladu s članom 22. ovoga ugovora.

#### *Povlačenje*

##### Član 26.

1. Stranka se može povući iz ovoga ugovora pisanom obaviješću o povlačenju upućenom depozitaru. Takva obavijest može stupiti na snagu najranije po završetku WISE-ove finansijske godine u kojoj depozitar zaprimi obavijest.

2. Stranka se na temelju svojeg povlačenja ne oslobađa finansijskih obaveza koje su nastale dok je bila stranka.

3. Stranka koja se povukla iz ovoga ugovora može naknadno podnijeti zahtjev za pristup ugovoru u skladu s članom 24. ovoga ugovora.

#### *Rješavanje sporova*

##### Član 27.

Svi sporovi u vezi s tumačenjem ili primjenom ovoga ugovora rješavat će se konsultacijama i pregovorima između stranaka.

U potvrdu toga, niže potpisani, propisno za to ovlašteni, potpisali su ovaj ugovor.

Sastavljeno u Splitu 18. septembra 2015. godine i u Zagrebu 21. septembra 2015. godine u jednom originalu na engleskom jeziku koji se polaže kod depozitara. Depozitar dostavlja ovjerenu kopiju ovoga ugovora svakoj državi potpisnici i svakoj državi koja pristupa.

Za Republiku Albaniju	<b>Ilir Melo, v. r.</b> ambasador, izvanredni i opunomoćeni
Za Bosnu i Hercegovinu	<b>Adil Osmanović, v. r.</b> ministar civilnih poslova
Za Republiku Hrvatsku	<b>Vedran Mornar, v. r.</b> ministar nauke, obrazovanja i sporta
Za bivšu jugoslavensku Republiku Makedoniju	<b>Abdilaqim Ademi, v. r.</b> ministar obrazovanja i nauke
Za Kosovo*	<b>Arsim Bajrami, v. r.</b> ministar obrazovanja, nauke i tehnologije
Za Crnu Goru	<b>Sanja Vlahović, v. r.</b> ministrice nauke
Za Republiku Srbiju	<b>Srđan Verbić, v. r.</b> ministar obrazovanja, nauke i tehnološkog razvoja

\* Ovaj naziv ne utječe na stavove o statusu te je u skladu s RVSUN-om 1244/1999 i mišljenjem ICJ-a o proglašenju nezavisnosti Kosova